

XXI. évfolyam, 24. szám, 2017



# **AGRÁRPIACI JELENTÉSEK**

## **ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR**

**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XXI. évfolyam, 24. szám, 2017**

Megjelenik kéthetente  
2017. december 6.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 70) 501-0446  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül  
kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tej-  
termékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentése-  
ket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:  
Publikációs Csoport  
publikacio@aki.gov.hu  
Telefon: (+36 70) 501-1156

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosí-  
tása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektroni-  
kus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven  
működő adatbázis-kezelő segítségével történő felhasználása csak  
a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

## Tartalomjegyzék

<b>Összefoglaló .....</b>	<b>3</b>
<b>Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés .....</b>	<b>4</b>
Budapesti nagybani piaci körkép .....	4
A paprika piaci helyzete .....	6
Európai Unió .....	6
Magyarország .....	6
Agrárpolitikai hírek .....	7
Magyarországi piaci információk .....	9
Nemzetközi piaci információk .....	17
<b>Borpiaci jelentés .....</b>	<b>19</b>

## Összefoglaló

A Budapesti Nagybani Piacon a 48. héten a belpiaci sárgarépa 90 forint/kilogramm ára megegyezett, a petrezse-lyemgyökér 335 forint/kilogramm ára 18 százalékkal maradt el az elmúlt év azonos hetének árától.

A kisebb méretű belföldi tölteni való édes paprika termelői ára 2017 első 48 hetében hasonlóan alakult, mint az előző év azonos időszakában (391 forint/kilogramm), a nagyobb méretű 70 mm-nél nagyobb átmérőjű esetében ugyanakkor 5 százalékkal (510 forint/kilogramm) volt magasabb az ár.

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) szerint a gazdálkodók a szőlőtermés több mint 95 százalékát betakarították november végéig.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt a 2017. január–szeptemberi időszakban, mennyiségben 11 százalékkal javult, míg értékben 6 százalékkal csökkent az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

## Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés

### Budapesti nagybani piaci körkép

A belpiaci sárgarépat és a petrezselyemgyökeret csak kilogrammos kiszereelésben értékesítették a 48. héten. Az előbbi 90 forint/kilogramm ára megegyezett, az utóbbi 335 forint/kilogramm ára 18 százalékkal maradt el az elmúlt év azonos hetének árától.

A hazai fokhagyma 48. heti 900 forint/kilogramm termelői ára 26 százalékkal alacsonyabb volt a 2016 ugyanezen hetében jellemző árnál. A magyarországi fokhagymát a bécsi nagybani piacon 3,0–3,6 euró/kilogramm közötti nettó áron kínálták a kínai, az olaszországi és a spanyolországi mellett a 48. héten. Tavaly 4,0–4,5 euró/kilogramm közötti nettó áron lehetett megvásárolni a magyarországi fokhagymát.

A belföldi kígyóborkát az egy évvel korábbival megegyező, 500 forint/kilogramm leggyakoribb áron értékesítették a megfigyelt héten. A spanyolországi kígyóborkát 472 forint/kilogramm áron kínálták a 48.

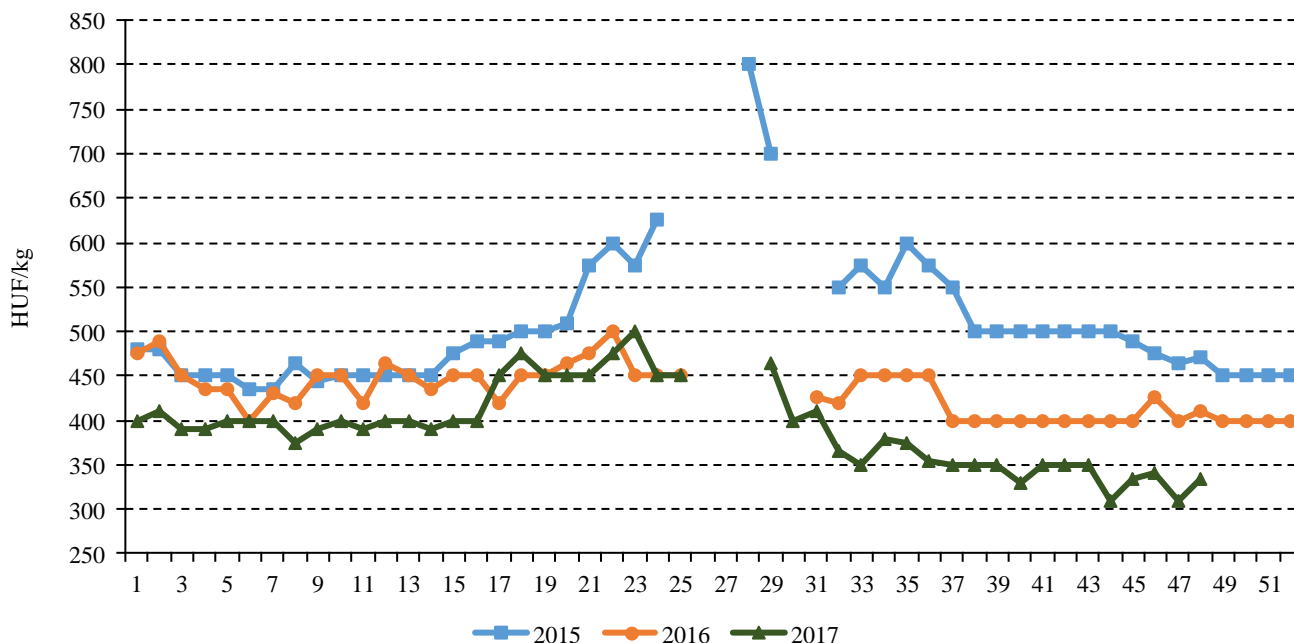
héten, ez 31 százalékkal elmaradt az egy évvel korábbitól.

A Budapesti Nagybani Piacon belföldi cukkini már nem volt a felhozatalban a vizsgált héten. Az Olaszországból származó cukkini ára 450 forint/kilogramm, a Spanyolországból beszállítotté 505 forint/kilogramm volt a 48. héten.

A hazai burgonya leggyakoribb termelői ára 73–160 forint/kilogramm között alakult a 48. héten, ami átlagosan közel 20 százalékkal elmaradt a 2016. 48. heti ártól. Emellett az év nagy részében jelen volt a kínálatban a Franciaországból beszállított burgonya is, amelynek a 48. heti kilogrammonkénti 100 forintos ára alacsonyabb volt az egy évvel korábbinál.

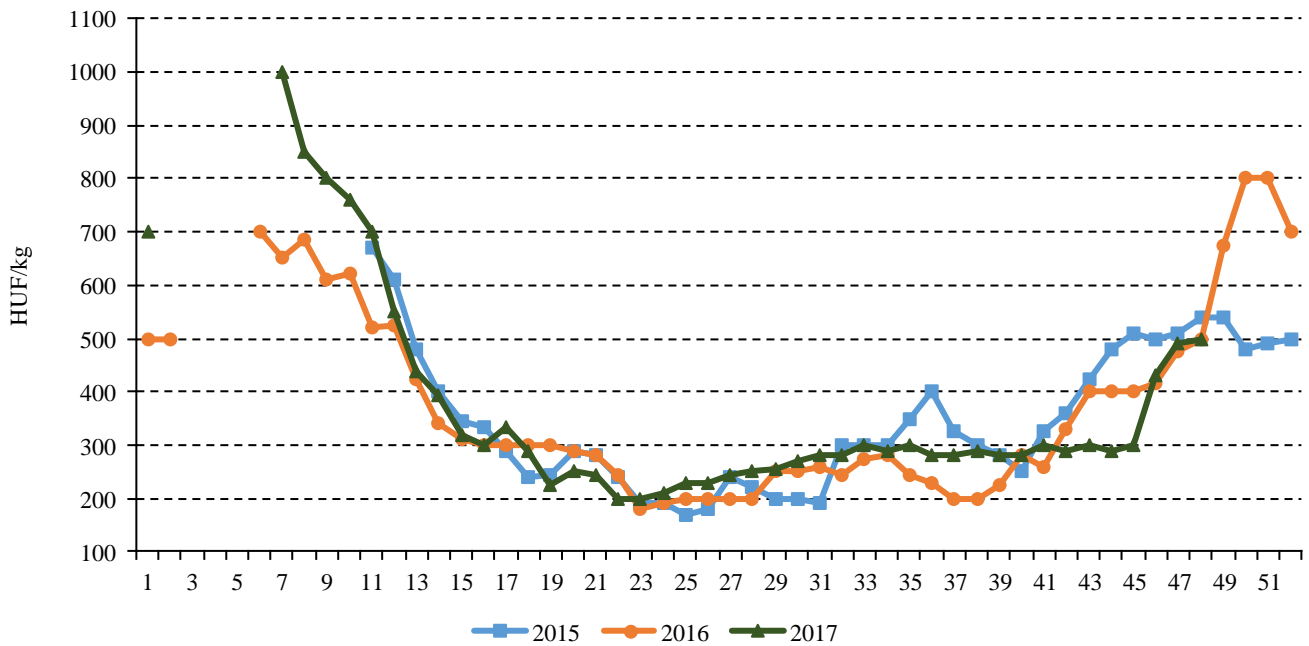
A vizsgált héten Costa Rica-i (300 forint/kilogramm), kolumbiai (316 forint/kilogramm) és ecuadori (326 forint/kilogramm) banán szerepelt a kínálatban, a tavalyi év 48. hetéhez képest átlagosan 5 százalékkal magasabb áron.

1. ábra: A belföldi petrezselyemgyökér heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2015–2017)



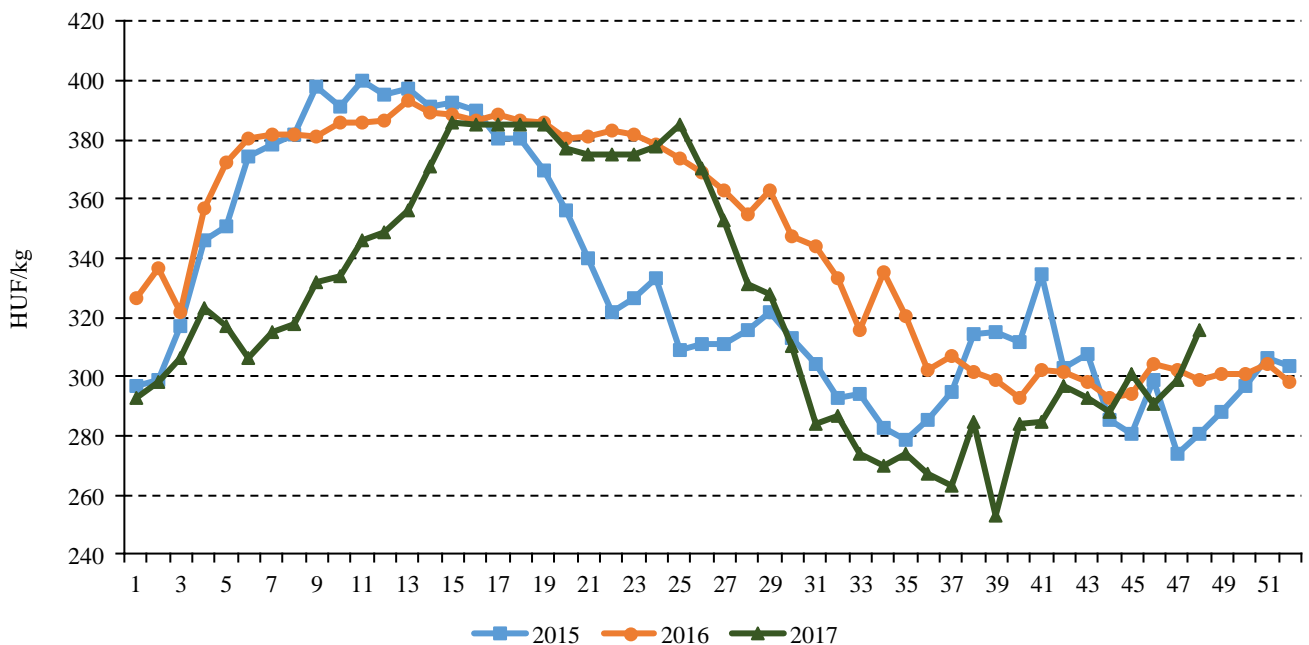
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi kígyóborka heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A banán ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



Forrás: AKI PÁIR

## A paprika piaci helyzete

### Európai Unió

Az EU zöldpaprikatermésének döntő hányadát Spanyolország, Hollandia, Olaszország és Magyarország adja.

Spanyolországban a 9 ezer hektárnyi termőterület több mint 80 százalékan kaliforniai paprikát termelnek. A hivatalos közlések szerint Spanyolországban augusztusban jelentősen csökkent a zöldségfélék, köztük a paprika kivitele, amelynek a mennyisége 17,5 százalékkal 14 559 tonnára, értéke 24 százalékkal 18 millió euróra esett.

Hollandiában a paprika felülete újra növekedésnek indult, és jelenleg mintegy 1,3 ezer hektáron foglalkoznak a növényvel, ami 12 százalékkal több, mint a 2014–2015. években. A terület növelése még nem fejeződött be, hiszen ebben az évben legalább 40 hektár új üvegház létesül. Hollandia számára új piac Kína – elsőként a világon –, ahol az új márkanévvel ellátott holland terméknek promóciókat szerveztek Sanghaj és Kanton szupermarketekben.

Spanyolország az egy évvel korábbihoz képest 1 százalékkal (438 ezer tonna), Hollandia 20 százalékkal (273 ezer tonna) több zöldpaprikát értékesített az EU belső piacán 2017 első nyolc hónapjában.

Olaszország több paprikát importál, mint exportál. Elsősorban a Spanyolországból és Hollandiából származó behozatal a meghatározó. A kaliforniai paprikát a nyári hónapokban importálják Hollandiából, a spanyolországi termék a téli hónapokban, novembertől van jelen a piacon.

Az EU zöldpaprikaimportja 3 százalékkal (126 ezer tonnára) csökkent, a kivitele 9 százalékkal (74,1 ezer tonnára) nőtt 2017 első nyolc hónapjában az előző esztendő azonos periódusához képest. A zöldpaprika elsősorban Marokkóból, Törökországból és Izraelből származott. Törökországban jelentős területen, 15 ezer hektáron terem paprika, főleg a kápiafajtákat részesítik előnyben. Kaliforniai paprikát főleg a belpiacra, a balkáni régióba és Görögországba értékesítenek, emellett Ausztriában is van rá igény.

A harmadik országokba irányuló zöldpaprikaexport zömét Hollandia adta 2017 első nyolc hónapjában. Az embargó előtt Oroszország volt a legnagyobb célpiac, azt követően azonban Fehéroroszország vásárolta a legtöbb uniós zöldpaprikát.

Az Európai Bizottság adatai szerint a zöldpaprika nettó termelői ára a tagországok átlagát tekintve 81 eurócent volt kilogrammonként 2017 októberében, ezen belül Bulgáriában volt a legalacsonyabb (38 eurócent/kilogramm) és Hollandiában a legmagasabb (87 eurócent/kilogramm).

### Magyarország

A KSH adatai szerint Magyarországon 2,64 ezer hektárról 137,3 ezer tonna paprikát takarítottak be 2016-ban.

Szabadföldi paprikát mintegy 900 hektáron termesztenek Magyarországon: fehér paprikát mintegy 250 hektáron, paradicsompaprikát 300, kápiapaprikát pedig 350 hektáron.

Hajtatott paprikát – főleg fóliás termesztőberendezésekben – 1500-1600 hektáron termesztnek. A 170-180 ezer tonna termés döntő része az úgynevezett tölteni való paprika (tv), a hegyes erős és a kápia, de kisebb mennyiségben paradicsom- és kaliforniai paprika is előfordul. Szakértők szerint a paprikafélék közül a tv és a hegyes jó évet zárt, a kápia viszont rosszabbat, korai terméskor az exportpiacot még a jordán, a marokkói és a török paprika uralta.

A KSH adatai szerint Magyarország zöldpaprika-külkereskedelmi egyenlege pozitív, az aktívum 5,11 milliárd forintot ért el 2016-ban. Magyarország paprikaexportjának célpiacai között Németország meghaladta a 60 százalékos részarányt. A partnerországok tekintetében továbbra is Németország, Ausztria, Csehország, Szlovákia és Svájc maradtak az élen. A főbb beszállító országok 2016-ban Spanyolország, Németország és Szerbia voltak. A paprikaimport 60 százaléka a közösség piacáról érkezett, míg a harmadik országok beszállítói közül Szerbiát, Törökországot, Egyiptomot és Marokkót érdemes kiemelni. Magyarország versenytársai a zöldpaprika vonatkozásában az unió piacán Spanyolország, Hollandia, Belgium és Franciaország. A legnagyobb importőr Németországban – Spanyolországot és Hollandiát követve – Magyarország a harmadik helyet foglalja el a beszállítók rangsorában.

Magyarország zöldpaprika-külkereskedelmének aktívuma 4,9 milliárd forintról 4,5 milliárd forintra csökkent 2017 első kilenc hónapjában az előző év azonos

időszakához viszonyítva. A paprika kivitele 6 százalékkal 24,5 ezer tonnára nőtt a megfigyelt időszakban. A legnagyobb exportpiacunk, Németország felé hasonló mennyiséget, 15,1 ezer tonnát exportáltunk. Ausztria felé 13 százalékkal 2,13 ezer tonnára csökkent, Csehországba ellenben 29 százalékkal 2,63 ezer tonnára bővült a kivitel. A németországi nagybani piacokon szinte egész évben jelen volt a magyarországi paprika. A bécsi nagybani piacon a magyar terméket nettó 1,60 euró/kilogramm áron kínálták a 47. héten. Magyarország importja 3 százalékkal 5,11 ezer tonnára nőtt 2017 első kilenc hónapjában az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva. Németországból 1,06 ezer tonna (-2 százalék), Spanyolországból 1,41 ezer tonna (+5 százalék) zöldpaprika érkezett.

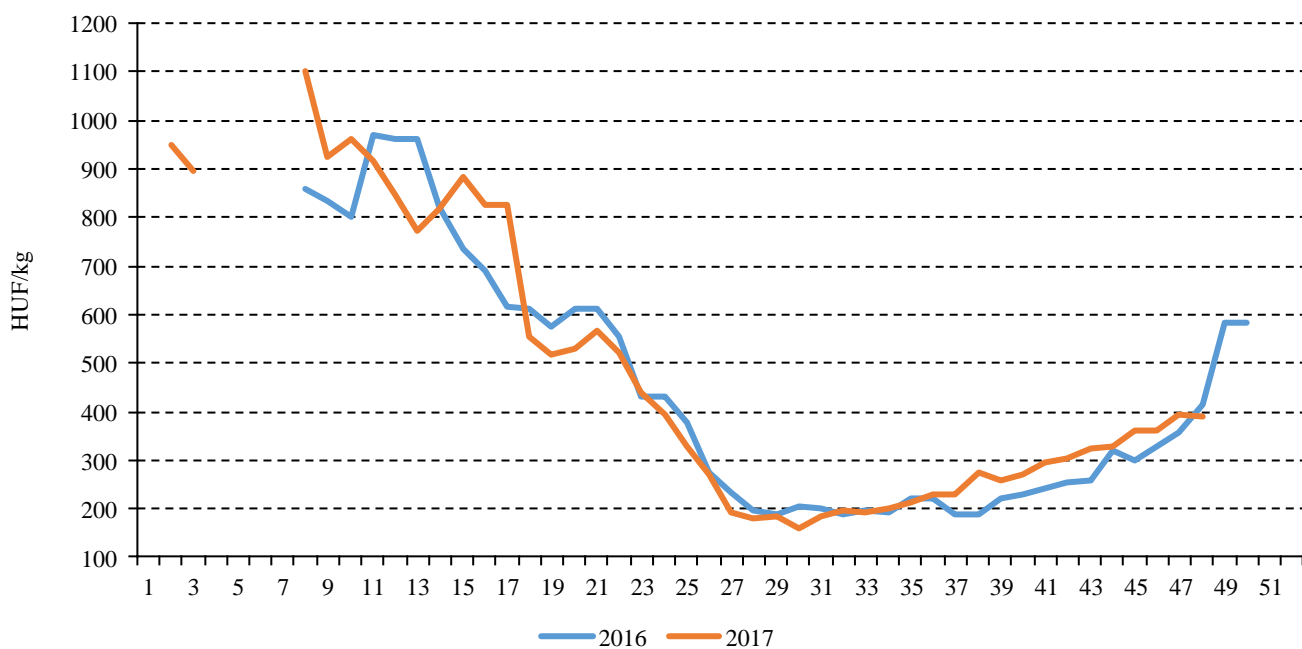
A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi termék kínálati időszakán kívül jelen volt a marokkói, a törökországi és a spanyolországi tölteni való édes paprika, a spanyolországi és a marokkói hegyes paprika, valamint a spanyolországi és a hollandiai kaliforniai paprika. Az import mellett általában csak darabos kiszerelésű hazai paprika kapható. A kisebb méretű belföldi tölteni való édes paprika termelői ára 2017 első 48 hetében hasonlóan alakult, mint az előző év azonos időszakában (391 forint/kilogramm), a nagyobb méretű, 70 mm-nél nagyobb átmérőjű esetében ugyanakkor 5 százalékkal (510 forint/kilogramm) volt magasabb az ár. A kaliforniai paprika ára 1 százalékkal 717 forint/kilogramorra mérséklődött ezalatt, ugyanakkor a lecsőpaprika ára 23 százalékkal 272 forint/kilogramorra, a cseresznyepaprikáé 41 százalékkal 366 forint/kilogramorra emelkedett.

## Agrárpolitikai hírek

- A Magyar Államkincstár (MÁK) 254 milliárd forint támogatást fizetett ki a gazdáknak az idén a közvetlen támogatások előlegkifizetési időszakában – közölte a MÁK. A tájékoztatás szerint 2017. október 16. és november 30. között a tavalyi 16 helyett az idén 24 jogcímen utaltak az arra jogosultaknak. A legnagyobb összegeket és legnagyobb ügyfélkört érintő jogcímek közül egységes területalapú támogatásban (SAPS) 135 ezer ügyfélnek 130 milliárd forintot, zöldítésre 122 ezer ügyfélnek 52 milliárd forintot, míg agrár-környezetgazdálkodás és ökológiai átállás, fenntartás támogatásra (AKG, ÖKO) 10 ezer ügyfélnek 27 milliárd forintot

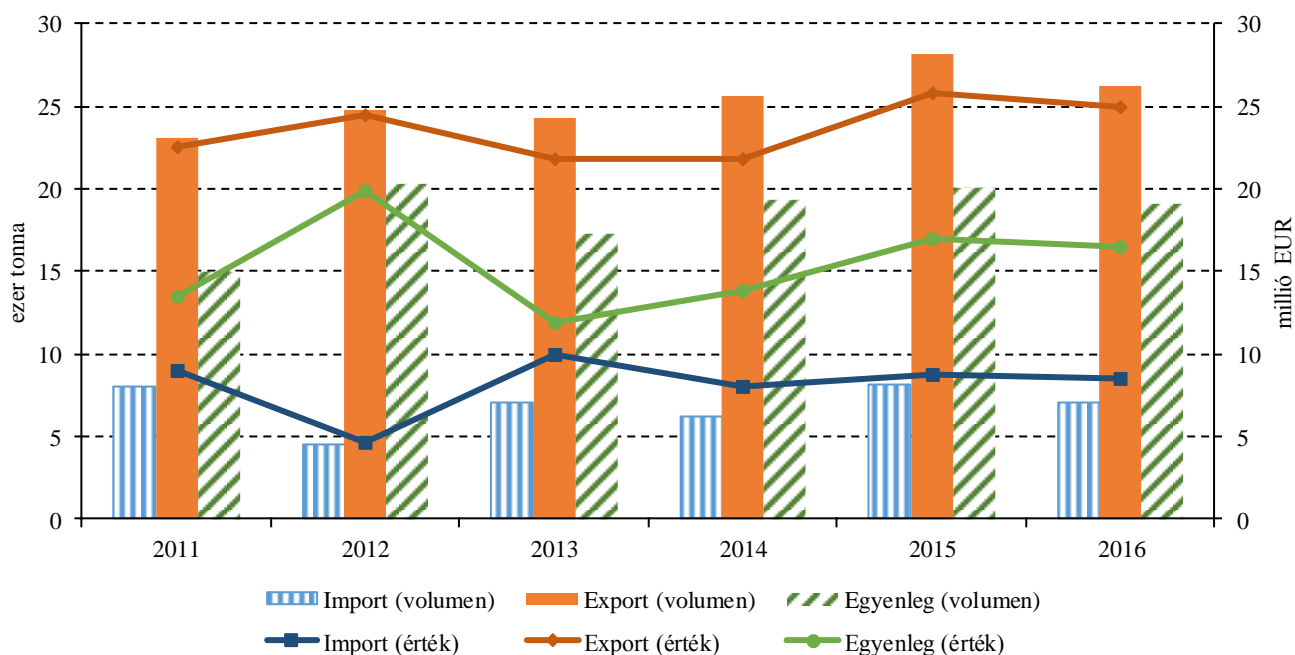
utaltak. A kincstár kiemelte, számos intézkedést hozott annak érdekében, hogy a megnövekedett támogatások kifizetése az eddigi évekhez képest gyorsabban történjen, a mezőgazdasági parcellaazonosító rendszer (MePAR) legfrissebb verziójának használata tovább rövidítette a beérkezett kérelmek elbírálási idejét. A továbbfejlesztett egységes kérelem elektronikus benyújtó felülete, a 2017-ben bevezetett elektronikus adategyeztetés és az előzetes ellenőrzés rendszere lehetővé teszi, hogy a kérelmezők elektronikusan tudjanak adatot módosítani, és hibákat szankciómentesen javítani – írja közleményében az államkincstár.

4. ábra: A tölteni való paprika heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2016–2017)



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: A paprika külkereskedelme Magyarországon (2011–2016)



Forrás: KSH



## Magyarországi piaci információk

1. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2016. 48. hét	2017. 47. hét	2017. 48. hét	2017. 48. hét / 2016. 48. hét (százalék)	2017. 48. hét / 2017. 47. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	–	HUF/kg	100	70	73	72,5	103,6
	Agria	–	HUF/kg	115	90	88	76,1	97,2
	Bellarosa	–	HUF/kg	98	70	70	71,8	100,0
	Cherie	–	HUF/kg	158	150	160	101,6	106,7
	Marabel	–	HUF/kg	120	100	95	79,2	95,0
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	420	370	410	97,6	110,8
		47-57 mm	HUF/kg	450	390	420	93,3	107,7
		57-67 mm	HUF/kg	–	–	450	–	–
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	490	450	490	100,0	108,9
		40-47 mm	HUF/kg	510	480	515	101,0	107,3
	Koktél	15 mm-	HUF/kg	750	890	950	126,7	106,7
15 mm feletti		HUF/kg	900	990	1000	111,1	101,0	
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	365	350	340	93,2	97,1
		70 mm feletti	HUF/kg	460	435	440	95,7	101,2
	Bogyiszlói	–	HUF/kg	–	480	480	–	100,0
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	540	600	590	109,3	98,3
	Cseresznye	–	HUF/kg	–	300	310	–	103,3
	Hegyes	–	HUF/db	95	100	100	105,3	100,0
	Pritamin	–	HUF/kg	430	580	570	132,6	98,3
	Lecsőpaprika	–	HUF/kg	290	270	255	87,9	94,4
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	500	490	500	100,0	102,0
	Berakó (fürtös)	9-14 cm	HUF/kg	–	300	375	–	125,0
Főzőtök	Spárgatök	–	HUF/kg	–	–	950	–	–
	Cukkini	–	HUF/kg	–	480	–	–	–
	Bébitök	–	HUF/kg	–	850	950	–	111,8
Sütőtök	Kanadai	–	HUF/kg	75	100	100	133,3	100,0
	Nagydobosi	–	HUF/kg	110	100	100	90,9	100,0
Sárgarépa	–	–	HUF/kg	90	88	90	100,0	102,9
Petrezselyem	–	–	HUF/kg	410	310	335	81,7	108,1

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2016. 48. hét	2017. 47. hét	2017. 48. hét	2017. 48. hét / 2016. 48. hét (százalék)	2017. 48. hét / 2017. 47. hét (százalék)
Zeller	Gumós	–	HUF/kg	190	233	238	125,0	102,2
			HUF/db	130	150	150	115,4	100,0
Sóska	–	–	HUF/kg	370	400	400	108,1	100,0
Spenót	–	–	HUF/kg	400	400	380	95,0	95,0
Cékla	–	–	HUF/kg	125	120	110	88,0	91,7
Fejes saláta	–	–	HUF/db	133	125	125	94,0	100,0
Jégsaláta	–	–	HUF/db	200	200	200	100,0	100,0
Lollo Rossa	–	–	HUF/db	159	167	175	110,4	104,8
Lollo Bionda	–	–	HUF/db	159	167	175	110,4	104,8
Fejes káposzta	Fehér	–	HUF/kg	68	80	78	114,8	96,9
	Vörös	–	HUF/kg	140	145	165	117,9	113,8
Kelkáposzta	–	–	HUF/kg	150	150	145	96,7	96,7
			HUF/db	145	145	145	100,0	100,0
Karalábé	–	–	HUF/db	100	90	93	92,5	102,8
Karfiol	–	16 cm feletti	HUF/kg	295	240	200	67,8	83,3
Kínai kel	–	–	HUF/kg	190	200	180	94,7	90,0
Brokkoli	–	–	HUF/kg	365	280	405	111,0	144,6
			HUF/kiszerezés	120	95	90	75,0	94,7
			HUF/kg	210	230	220	104,8	95,7
			HUF/kiszerezés	210	200	200	95,2	100,0
			HUF/kg	145	135	140	96,6	103,7
Torma	–	–	HUF/kg	640	600	600	93,8	100,0
Borsó	Száraz sárga	–	HUF/kg	210	220	220	104,8	100,0
Bab	Száraz tarka	–	HUF/kg	760	760	760	100,0	100,0
	Száraz fehér	–	HUF/kg	660	660	660	100,0	100,0
	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	70	65	68	96,4	103,9
70 mm feletti		HUF/kg	80	80	80	100,0	100,0	
Vörös-hagyma	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	190	180	180	94,7	100,0
	Főzőhagyma	–	HUF/kiszerezés	–	100	–	–	–
	Zöldhagyma	–	HUF/kiszerezés	120	100	100	83,3	100,0
Fokhagyma	–	45 mm feletti	HUF/kg	1225	900	900	73,5	100,0
Póréhagyma	–	–	HUF/db	123	130	120	98,0	92,3
Gomba	Laska	–	HUF/kg	650	650	650	100,0	100,0

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2016. 48. hét	2017. 47. hét	2017. 48. hét	2017. 48. hét / 2016. 48. hét (százalék)	2017. 48. hét / 2017. 47. hét (százalék)
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	180	240	240	133,3	100,0
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	165	190	178	107,6	93,4
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	180	190	190	105,6	100,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	180	190	190	105,6	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	160	180	180	112,5	100,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	178	205	205	115,5	100,0
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	–	215	215	–	100,0
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	220	240	240	109,1	100,0
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	183	200	200	109,6	100,0
Körte	Bosc kobak (Alexander)	60-70 mm	HUF/kg	355	355	360	101,4	101,4
	Packhams Triumph	60-75 mm	HUF/kg	–	340	310	–	91,2
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	–	335	–	–	–
Dió (tisztított)	–	–	HUF/kg	2800	3200	3200	114,3	100,0
Gesztenye	–	–	HUF/kg	–	800	–	–	–
Csemege- szőlő	Chasselas	74-150 g.	HUF/kg	–	400	465	–	116,3
Mák	–	–	HUF/kg	610	760	780	128,0	102,6
Méz	Akác	–	HUF/kg	2000	2000	2000	100,0	100,0
Tojás (sárgított)	–	–	HUF/db	32	50	48	150,0	97,0

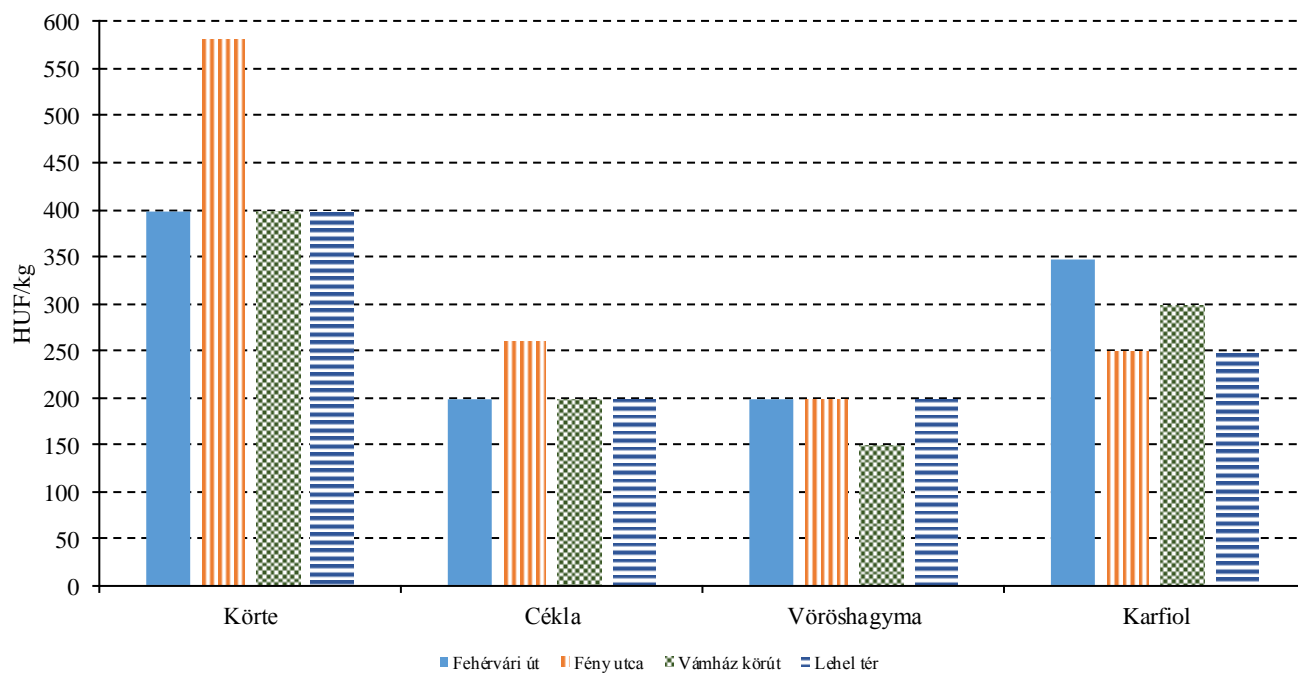
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: **Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2016. 48. hét	2017. 47. hét	2017. 48. hét	2017. 48. hét / 2016. 48. hét (százalék)	2017. 48. hét / 2017. 47. hét (százalék)
Burgonya	Nem jelölt	–	Franciaország	HUF/kg	131	100	100	76,3	100,0
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	412	452	466	113,1	103,1
	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	800	936	864	108,0	92,3
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	–	680	750	–	110,3
			Spanyolország	HUF/kg	636	632	665	104,6	105,2
Padlizsán	–	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	916	532	532	58,1	100,0
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	680	444	472	69,4	106,3
Brokkoli	–	–	Olaszország	HUF/kg	480	–	492	102,5	–
Vörös-hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	70	75	70	100,0	93,3
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	–	160	180	–	112,5
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Görögország	HUF/db	–	175	180	–	102,9
			Olaszország	HUF/db	100	–	170	170,0	–
	Pink Lady	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	180	170	155	86,1	91,2
Körte	Bosc kobak (Alexander)	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	376	428	456	121,3	106,5
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	502	530	562	112,0	106,0
				HUF/db	225	290	280	124,4	96,6
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	–	450	460	–	102,2
	Vilmos	60-75 mm	Belgium	HUF/kg	380	–	–	–	–
Olaszország			HUF/kg	390	456	476	122,1	104,4	
Citrom	–	53-65 mm	Olaszország	HUF/kg	–	400	–	–	–
			Spanyolország	HUF/kg	388	468	420	108,3	89,7
			Törökország	HUF/kg	396	404	382	96,5	94,6
Banán	–	–	Costa Rica	HUF/kg	294	–	300	102,0	–
			Ecuador	HUF/kg	302	310	326	107,8	105,2
			Elefántcsontpart	HUF/kg	–	280	–	–	–
			Kolumbia	HUF/kg	300	300	316	105,3	105,3
			Olaszország	HUF/kg	–	400	–	–	–

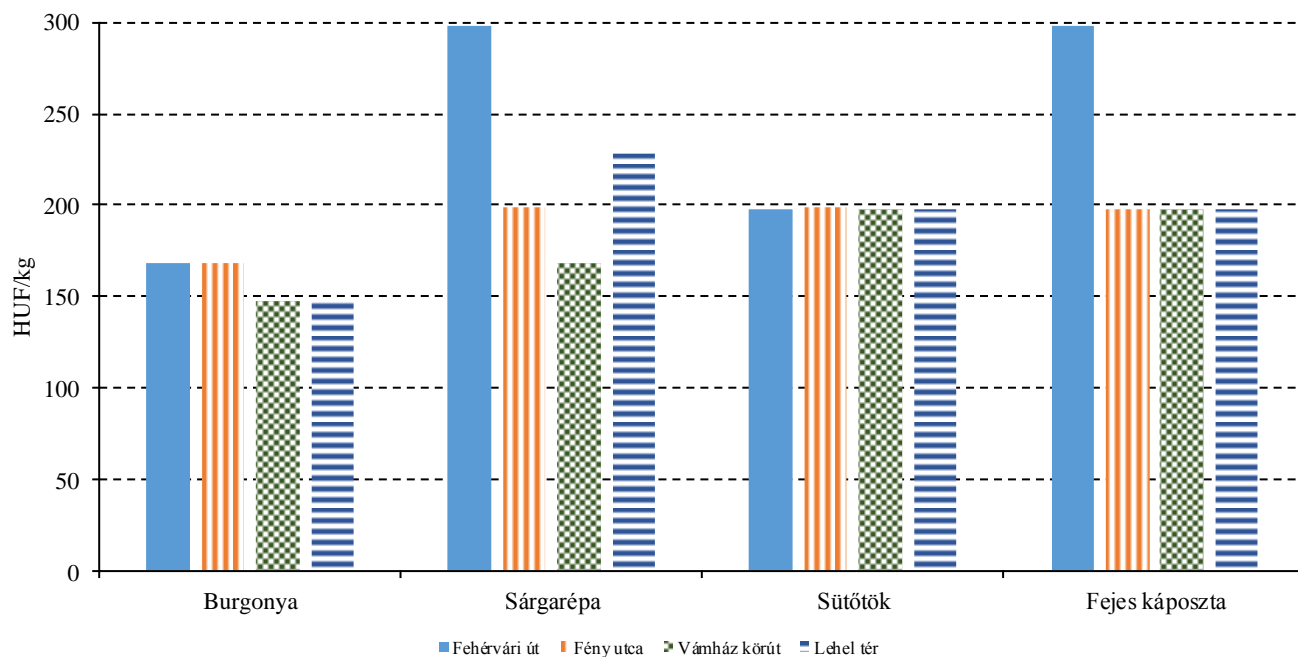
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A körte, a cékla, a vöröshagyma és a karfiol leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2017. 48. hét)



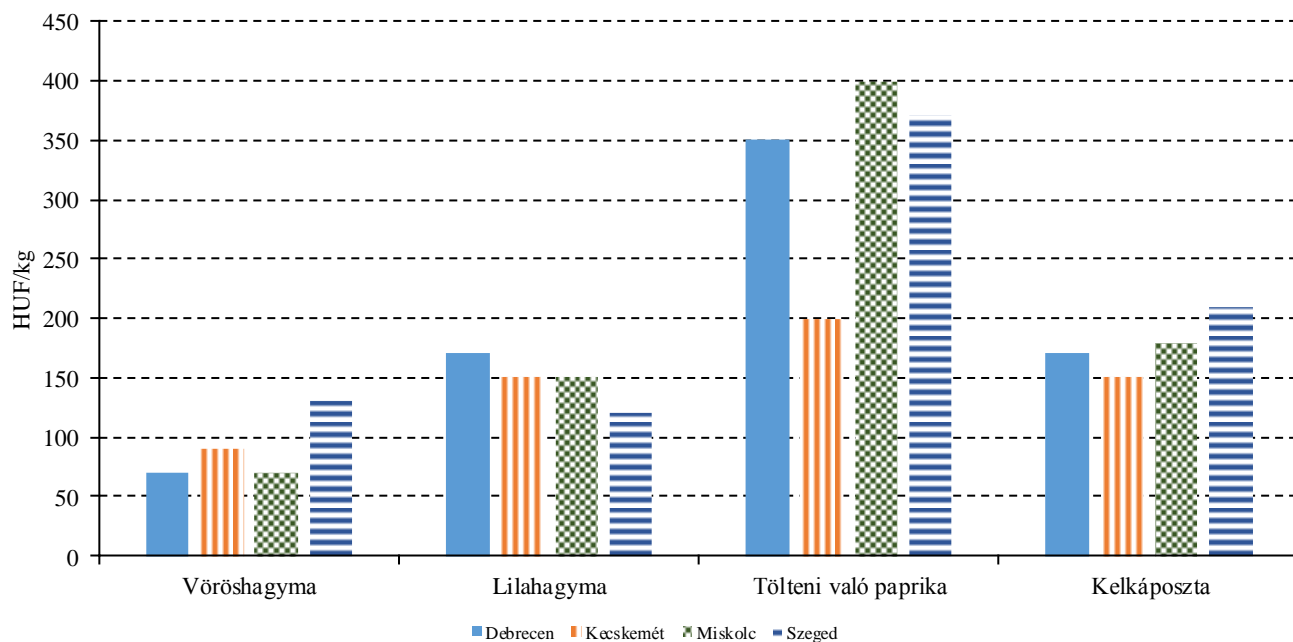
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A burgonya, a sárgarépa, a sütőtök és a fejes káposzta leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2017. 48. hét)



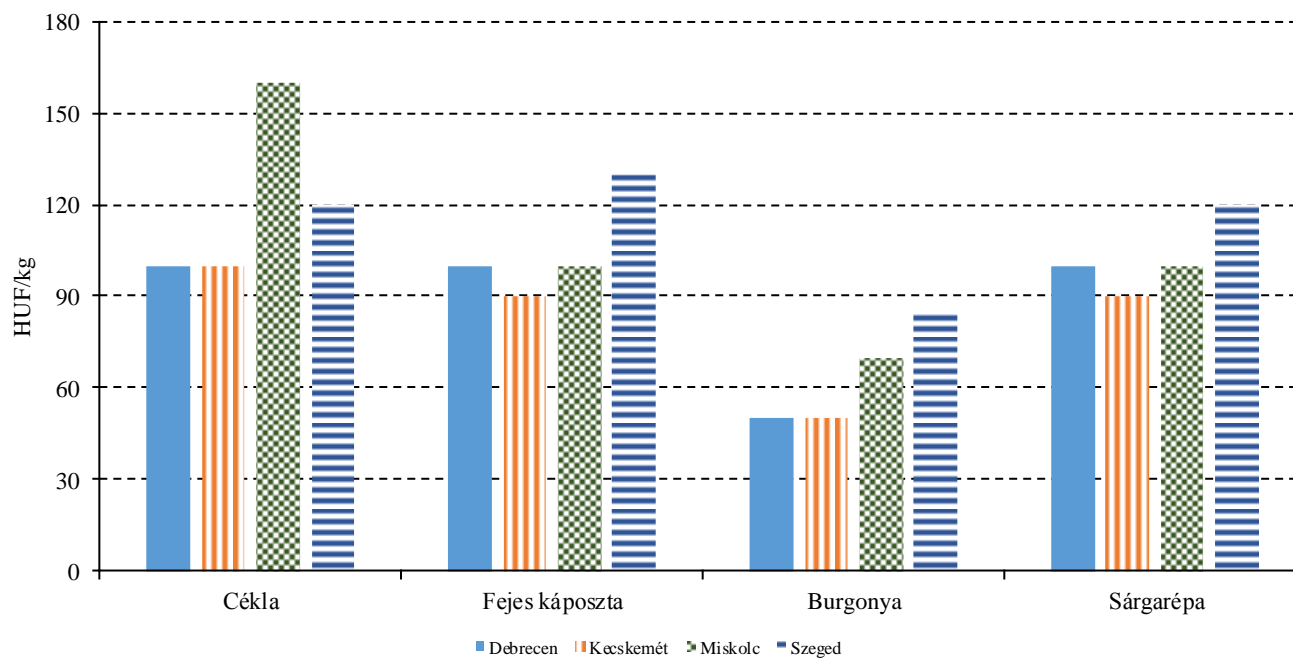
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A vöröshagyma, a lilahagyma, a tölteni való paprika és a kelkáposzta leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2017. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A cékla, a fejes káposzta, a burgonya és a sárgarépa leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2017. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: **A gyümölcsfélék (déli gyümölcs, dinnyefélék nélkül) külkereskedelmi forgalma Magyarországon**

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember / 2016. január–szeptember	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember / 2016. január–szeptember
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Gyümölcs	100 037,8	119 191,1	119,1	169 549,1	186 929,1	110,3
Alma ipari célú	685,0	6 021,4	879,1	3 648,6	3 659,1	100,3
Alma étkezési célú	8 270,6	8 509,6	102,9	9 576,3	12 250,9	127,9
Körte	172,7	161,2	93,3	2 401,4	2 024,2	84,3
Kajszi	3 484,5	3 289,6	94,4	1 239,8	1 919,4	154,8

	Export értéke			Import értéke		
	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember / 2016. január–szeptember	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember / 2016. január–szeptember
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Gyümölcs	27 032,3	32 814,4	121,4	52 946,4	58 765,7	111,0
Alma ipari célú	54,6	430,5	788,8	182,5	306,4	167,9
Alma étkezési célú	1 066,9	1 082,8	101,5	1 441,3	1 942,2	134,7
Körte	23,8	29,7	124,9	646,0	678,0	104,9
Kajszi	1 378,0	1 070,2	77,7	355,0	601,9	169,6

Forrás: KSH

4. táblázat: A zöldségfélék (dinnyefélékkel) külkereskedelmi forgalma Magyarországon

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember/ 2016. január–szeptember	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember/ 2016. január–szeptember
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Zöldség	322 199,1	329 385,3	102,2	213 710,5	215 221,9	100,7
Paradicsom frissen vagy hűtve	2 849,5	3 264,9	114,6	12 370,6	11 576,2	93,6
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	1 925,2	2 494,2	129,6	14 288,1	13 780,3	96,4
Fokhagyma frissen vagy hűtve	464,1	329,8	71,1	1 018,2	741,6	72,8
Fejes és vöröskáposzta frissen vagy hűtve	4 174,2	2 504,0	60,0	4 384,8	2 750,4	62,7
Édes paprika frissen vagy hűtve	23 068,7	24 561,1	106,5	4 985,1	5 113,1	102,6
	Export értéke			Import értéke		
	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember/ 2016. január–szeptember	2016. január–szeptember	2017. január–szeptember	2017. január–szeptember/ 2016. január–szeptember
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Zöldség	74 117,7	73 053,8	98,6	51 558,4	52 947,9	102,7
Paradicsom frissen vagy hűtve	1 382,3	1 243,3	89,9	5 381,3	5 800,1	107,8
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	470,0	533,8	113,6	1 651,2	1 300,5	78,8
Fokhagyma frissen vagy hűtve	448,2	329,3	73,5	775,2	677,6	87,4
Fejes és vöröskáposzta frissen vagy hűtve	869,1	653,2	75,2	418,2	235,1	56,2
Édes paprika frissen vagy hűtve	6 811,7	6 681,8	98,1	1 911,5	2 181,5	114,1

Forrás: KSH



## Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

												HUF/kg
Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
		2017. 11. 28.			2017. 11. 27.			2017. 11. 27.			2017. 11. 27.	
Sárgarépa	belföldi	67	104	belföldi	140	171	belföldi	155	218	belföldi	140	187
Burgonya	belföldi	35	49	belföldi	78	93	belföldi	81	93	belföldi	93	100
Spenót	belföldi	–	–	Olaszország	498	591	Olaszország	560	684	Olaszország	498	560
Cukkini	belföldi	414	518	Spanyolország	342	435	Spanyolország	435	498	Spanyolország	342	404
Körte	belföldi	370	400	Olaszország	466	498	Olaszország	373	435	Olaszország	404	435
Alma	belföldi	148	222	belföldi	311	342	belföldi	311	373	belföldi	342	373
Zeller	belföldi	178	222	belföldi	155	218	belföldi	218	249	belföldi	202	233
Citrom	külpiaci	429	481	Spanyolország	415	518	Spanyolország	394	477	Spanyolország	415	477
Padlizsán	belföldi	488	548	Spanyolország	498	591	Spanyolország	529	622	Spanyolország	435	498
Csiperke-gomba	belföldi	407	481	Lengyelország	560	684	Lengyelország	466	777	Lengyelország	560	746
Banán	külpiaci	280	337	tengerentúli	406	432	tengerentúli	380	397	tengerentúli	397	415

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán.

Forrás: www.wgro.com.pl, [www.ami-informiert.de](http://www.ami-informiert.de)

6. táblázat: A fokhagyma, a cukkini és a gomba nettó, havi termelői átlagára az Európai Unió néhány tagországában

										EUR/100 kg
	Fokhagyma			Cukkini			Gomba			
	2016. október	2017. október	Változás (százalék)	2016. október	2017. október	Változás (százalék)	2016. október	2017. október	Változás (százalék)	
	Görögország	243,0	200,0	82,3	66,0	61,0	92,4	–	–	–
Spanyolország	271,0	187,0	69,0	53,0	95,0	179,2	146,0	211,0	144,5	
Olaszország	346,0	236,0	68,2	146,0	157,0	107,5	–	–	–	
Hollandia	–	–	–	195,0	187,0	95,8	136,0	161,0	118,3	
Magyarország	305,0	208,0	68,1	–	–	–	122,0	115,0	94,2	

Forrás: Európai Bizottság

7. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök nettó ára a bécsi nagybani piacon (2017. 48. hét)

Termék	Származási hely	2017. 48. hét	
		Minimum	Maximum
Burgonya	Magyarország	0,60	0,60
	Ausztria	0,24	1,50
	Olaszország	0,32	0,32
Paprika	Magyarország	1,40	1,60
	Ausztria	1,00	1,20
	Belgium	1,20	1,26
	Görögország	2,30	2,30
	Hollandia	1,00	2,00
	Olaszország	2,00	2,00
	Spanyolország	1,00	2,80
	Törökország	1,30	2,00
Paradicsom	Ausztria	0,83	1,50
	Belgium	1,20	1,54
	Hollandia	1,00	2,50
	Lengyelország	0,75	1,32
	Marokkó	0,98	1,45
	Olaszország	1,00	2,00
Fokhagyma	Spanyolország	1,14	1,54
	Magyarország	3,00	3,60
	Kína	1,80	2,40
	Olaszország	3,00	4,40
Csiperkegomba	Spanyolország	1,70	3,80
	Magyarország	1,80	3,00
	Lengyelország	1,70	3,83

Forrás: www.wien.gv.at

## Borpiaci jelentés

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) szerint a gazdálkodók a szőlőtermés több mint 95 százalékát betakarították november végéig. Tokajban még zajlik az aszúszemszüret, illetve az ország egyes borvidékein vannak kint késői szüretre szánt fehér-, illetve különleges minőségű kékszőlőfajták. A HNT korábban kiadott prognózisában 4,1 millió mázsa szőlő szerepelt, amiből 2,9-3,1 millió hektoliter bor készülhet. Az első szüreti eredmények ennél kedvezőbbek, a tényleges mennyiség 5-10 százalékkal meghaladhatja a tavalyit. Mennyiségi és minőségi szempontból is kivételes az idei évjárat. Mindez elsősorban az időjárásnak köszönhető. A várakozások szerint kiváló gyümölcsös borok kerülhetnek a pincékbe.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt a 2017. január–szeptemberi időszakban, mennyiségben 11 százalékkal javult, míg értékben 6 százalékkal csökkent az előző év hasonló időszakához viszonyítva. A borexport mennyiségben alig 1 százalékkal 425 ezer hektoliterre nőtt, értékben 6 százalékkal 14 milliárd forintra csökkent 2017 első kilenc hónapjában az előző év azonos időszakához viszonyítva. A külpiacon értékesített mennyiség nagyobb hányadát (57 százalék) a lédig borok tették ki. A palackos borok kiszállítása 2 száza-

lékkal 184 ezer hektoliterre, a kivitel értéke 3 százalékkal 9,8 milliárd forintra emelkedett egy év alatt. A lédig borok exportmennyisége 0,4 százalékkal 242 ezer hektoliterre nőtt, ugyanakkor a kivitel értéke 21 százalékkal 4,5 milliárd forintra csökkent a vizsgált időszakban. A nemzetközi piacon továbbra is a magyar fehérborok voltak a keresettebbek, a kivitelben 81 százalékot tettek ki.

Magyarország borimportja 17 százalékkal 123 ezer hektoliterre csökkent 2017. január és szeptember között az előző év azonos időszakához képest. Az import 77 százaléka lédig, a többi palackos kiszerezésű volt. A palackozott borok behozatala 5 százalékkal 29 ezer hektoliterre nőtt, a lédig boroké 22 százalékkal 94 ezer hektoliterre csökkent a megfigyelt időszakban. A palackos és a lédig kiszerezésű borok behozatalának összértéke 2,98 milliárd forint volt, 4 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól. A palackos borok behozatalának értéke 12 százalékkal emelkedett, míg a lédig boroké 22 százalékkal csökkent.

Magyarország pezsgőexportja csaknem 43 százalékkal volt több a 2017. január–szeptember közötti időszakban az egy évvel korábbinál, az ebből származó bevétel pedig 4 százalékkal nőtt. A pezsgőimport 18 ezer hektolitert tett ki a vizsgált időszakban, 46 százalékkal esett vissza, értéke pedig 20 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól.

8. táblázat: A borok feldolgozói értékesítési ára Magyarországon

Megnevezés		2016. január–október	2017. január–október	2017. január–október/ 2016. január–október (százalék)	
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli	mennyiség (hl)	37 531	30 990	82,57
		átlagár (HUF/hl)	28 452	30 022	105,52
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	mennyiség (hl)	257 714	297 319	115,37
		átlagár (HUF/hl)	23 687	26 060	110,02
Fehér összesen	mennyiség (hl)	295 246	328 309	111,20	
	átlagár (HUF/hl)	24 293	26 434	108,81	
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli	mennyiség (hl)	23 045	2 129	9,24
		átlagár (HUF/hl)	25 590	37 008	144,62
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	mennyiség (hl)	206 382	254 652	123,39
		átlagár (HUF/hl)	28 843	29 742	103,12
Vörös és rozé összesen	mennyiség (hl)	229 426	256 781	111,92	
	átlagár (HUF/hl)	28 516	29 802	104,51	
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen	mennyiség (hl)	60 576	33 119	54,67	
	átlagár (HUF/hl)	27 363	30 471	111,36	
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	mennyiség (hl)	464 096	551 972	118,93	
	átlagár (HUF/hl)	25 980	27 759	106,85	
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	mennyiség (hl)	524 672	585 090	111,52	
	átlagár (HUF/hl)	26 139	27 912	106,78	

Megjegyzés: Belföldön termelt borok.

Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat: Magyarország bor-külkereskedelme mennyiségben kifejezve

		Export mennyisége			Import mennyisége		
		2016. I–IX.	2017. I–IX.	Változás	2016. I–IX.	2017. I–IX.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	122,51	129,48	105,69	10,08	9,71	96,36
	Vörös és rozé	58,16	54,06	92,95	17,48	19,26	110,18
	Összesen	180,66	183,54	101,59	27,56	28,97	105,13
Lédig	Fehér	215,85	213,94	99,12	1,75	3,17	181,27
	Vörös és rozé	24,63	27,58	111,97	119,00	91,31	76,74
	Összesen	240,47	241,51	100,43	120,75	94,48	78,25
<b>Palackos és lédig kiszerelés összesen</b>		<b>421,14</b>	<b>425,05</b>	<b>100,93</b>	<b>148,31</b>	<b>123,46</b>	<b>83,24</b>

Forrás: KSH

10. táblázat: Magyarország bor-külkereskedelme értékben kifejezve

		Export értéke			Import értéke		
		2016. I–IX.	2017. I–IX.	Változás	2016. I–IX.	2017. I–IX.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	6,57	7,14	108,64	0,49	0,55	110,63
	Vörös és rozé	2,87	2,63	91,60	1,11	1,25	112,99
	Összesen	9,44	9,77	103,46	1,60	1,80	112,26
Lédig	Fehér	5,18	3,96	76,48	0,04	0,05	130,39
	Vörös és rozé	0,55	0,55	99,42	1,47	1,12	76,28
	Összesen	5,73	4,51	78,69	1,51	1,17	77,75
<b>Palackos és lédig kiszerelés összesen</b>		<b>15,17</b>	<b>14,28</b>	<b>94,10</b>	<b>3,12</b>	<b>2,98</b>	<b>95,53</b>

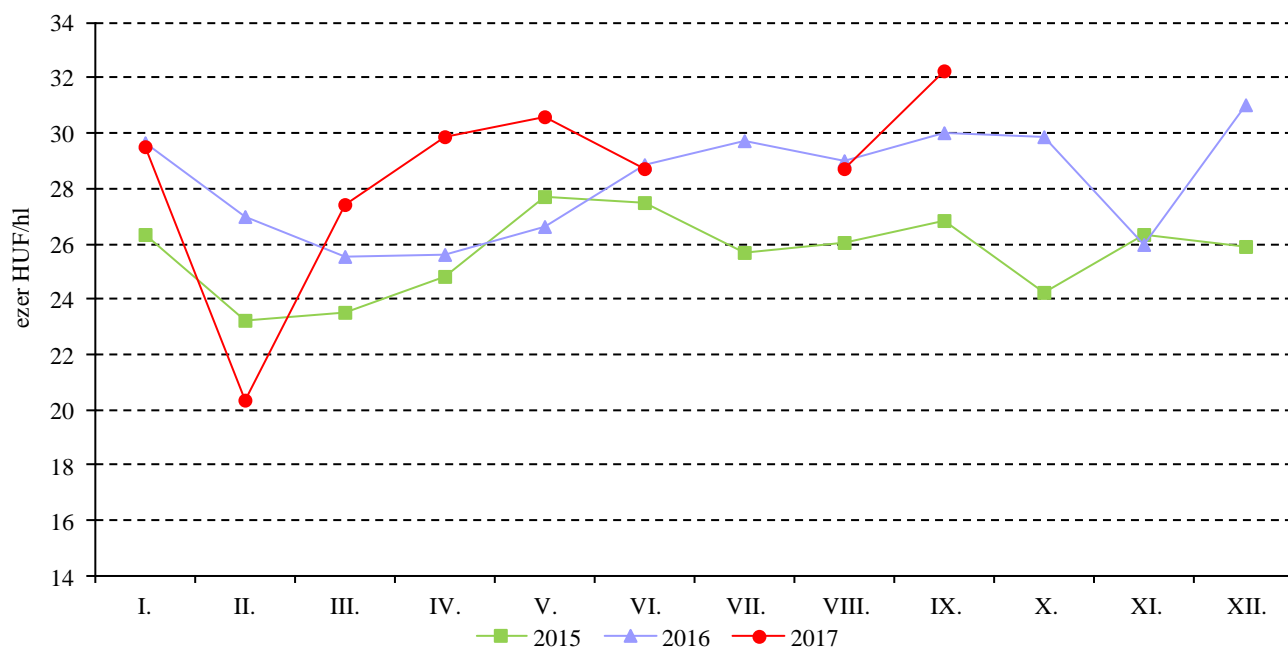
Forrás: KSH

11. táblázat: Magyarország pezsgő-külkereskedelme

	2016. január–szeptember		2017. január–szeptember		2017. január–szeptember/ 2016. január–szeptember	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	33,44	1,75	18,09	1,40	54,08	80,39
Export	57,15	2,11	81,66	2,20	142,89	104,41

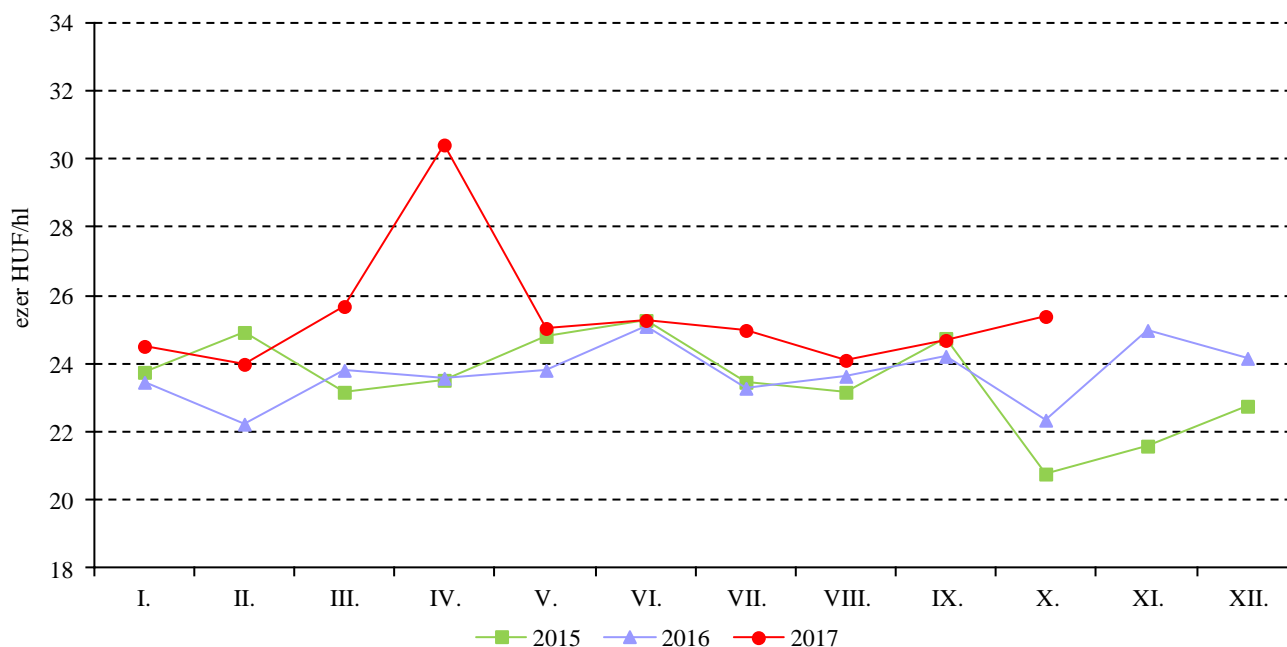
Forrás: KSH

10. ábra: A földrajzi jelzés nélküli fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



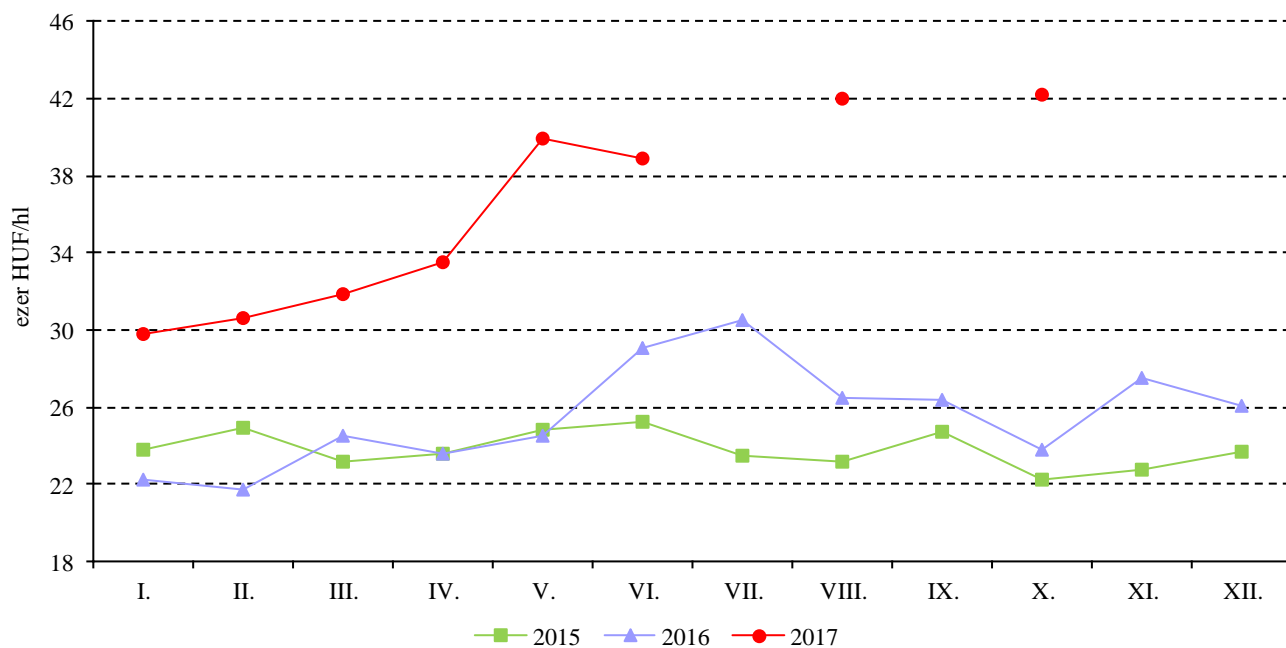
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



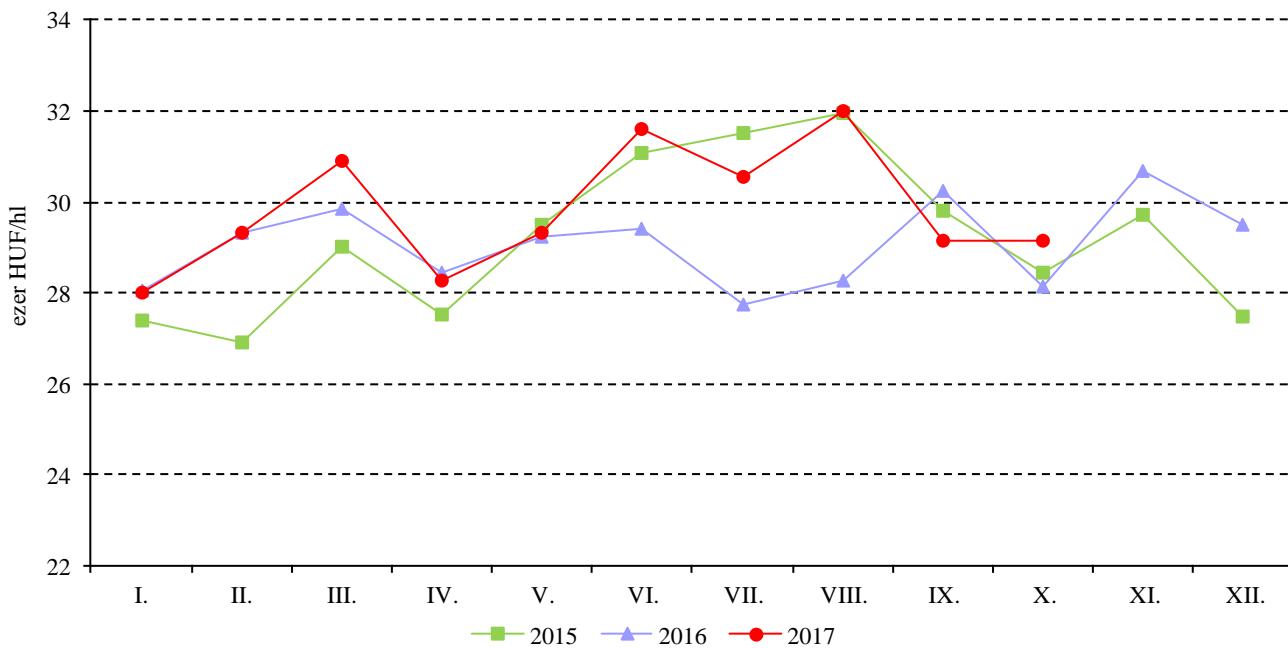
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

